



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of  
Innovation, Science and Economic Development for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Innovation, Sciences et Développement économique  
pour :

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Liquid Propane Gas dispenser (LPG)

Distributeur de gaz propane liquéfié (GPL)

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Parafour Innovations, LLC  
2540 Shell Road, Suite C  
Georgetown, Texas  
USA, 78628

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Parafour Innovations, LLC  
2540 Shell Road, Suite C  
Georgetown, Texas  
USA, 78628

**MODEL(S) | MODÈLE(S)**

**RATING | CLASSEMENT**

P4-\*\*\*\*\*  
See model designation  
Voir la désignation de modèle

10 L/min to | à 40 L/min (1/2")  
11 L/min to | à 70 L/min (3/4")  
20 L/min to | à 150 L/min (1")

350 psig

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### **SUMMARY DESCRIPTION:**

The P4 series dispenser models are designed for retail trade of LPG for motor vehicles and cylinder refilling in self-serve or attendant-served installations. The dispenser uses a Category 1 audit trail to track metrological parameters. Category 1 audit trails are defined in Measurement Canada's "*Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails*".

### **COMPONENTS**

#### **Hydraulics:**

- Red Seal Measurement (Neptune) model 4D-MD OR Liqua-Tech model LPM-102 meters. These meters have a vapour eliminator, strainer and pressure differential valve built into them.
- Eltomatic TYPE ME14-02 series pulsers. The Parafour part numbers are P4-ME14250 (250 pulses per revolution) and P4-ME14100 (100 pulses per revolution)
- Inlet isolation valve, flow control solenoid valve downstream of the meter, vapour return valve upstream of the meter and delivery hose.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### **DESCRIPTION SOMMAIRE**

Les modèles de distributeurs de la série P4 sont conçus pour le commerce de détail de GPL pour les véhicules automobiles et le remplissage de bouteilles dans des installations en libre-service ou surveillées. Le distributeur utilise un registre électronique de catégorie 1 pour suivre les paramètres métrologiques. Les registres électroniques de catégorie 1 sont définis dans les "*Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques*" de Mesures Canada.

### **COMPOSANTES**

#### **Hydrauliques :**

- Compteurs de Red Seal Measurement (Neptune) Modèle 4D-MD ou Liqua-Tech modèle LPM-102. Ces compteurs sont équipés d'un éliminateur de vapeur, d'une crépine et d'une soupape différentielle de pression.
- Générateurs d'impulsions Eltomatic de série TYPE ME14-02. Les numéros de pièces Parafour sont P4-ME14250 (250 impulsions par tour) et P4-ME14100 (100 impulsions par tour).
- Vanne d'isolement d'entrée, électrovanne de régulation de débit en aval du compteur, vanne de retour de vapeur en amont du compteur et tuyau de refoulement.

- A compatible and suitable constant bleed bypass valve may be installed at the pump outlet to allow excess vapor entrapped in the liquid to return to the supply tank.

- Une vanne de dérivation à purge constante compatible et appropriée peut être installée à la sortie de la pompe pour permettre à la vapeur excédentaire emprisonnée dans le liquide de retourner dans le réservoir d'alimentation.

### **Register:**

The dispenser uses the P4-050 electronic register with dual channel pulse input. The register can perform electronic meter calibration, automatic temperature compensation (ATC) and start/stop product flow.

The electronic register is equipped with a Liquid Crystal Display (LCD), a keypad with a display and an optional printer. The LCD display shows the total price, volume delivered and the unit price.

The keypad display shows the company name "PARAFOUR", the live product temperature reading, the current time, and the net volume totalizer. See Figure 2.

The printer provides a receipt to the customer and allows the inspector to see the gross volume reading when testing the ATC function.

The dispenser has a pre-set function for both money and volume, which is enabled under the PRESET function in the MANAGER menu. The customer can pre-set the delivered quantity by pressing the "S" (SELECT) button and entering the desired amount (money pre-set) or volume.

The dispenser stops the product flow when reverse flow is detected.

The dispenser may use a card reader, magnetic strip, Radio Frequency Identification Device (RFID), Fob, or Tag for fuel/customer tracking. It may also be used with any compatible fuel management system or point of sale system.

### **Enregistreur :**

Le distributeur utilise l'enregistreur électronique P4-050 avec entrée d'impulsions à deux canaux. L'enregistreur peut effectuer l'étalonnage électronique des compteurs, la compensation automatique de température (CAT) et le démarrage/arrêt du débit de produit.

L'enregistreur électronique est équipé d'un afficheur à cristaux liquides (ACL), d'un clavier avec écran et d'une imprimante optionnelle. L'écran ACL affiche le prix total, le volume livré et le prix unitaire.

Le clavier affiche le nom de l'entreprise "PARAFOUR", la température du produit, l'heure actuelle et le totalisateur de volume net. Voir Figure 2.

L'imprimante fournit un reçu au client et permet à l'inspecteur de voir le volume brut lors du test de la fonction CAT.

Le distributeur dispose d'une fonction pré-réglée pour l'argent et le volume qui est activée sous la fonction PRESET dans le menu MANAGER. Le client peut choisir au préalable la quantité livrée en appuyant sur le bouton "S" (SELECT) et en entrant la quantité (pré-réglée) ou le volume souhaité.

Le distributeur arrête le débit du produit lorsqu'un débit inversé est détecté.

Le distributeur peut utiliser un lecteur de carte, une bande magnétique, un dispositif d'identification par radiofréquence (RFID), un Fob ou une étiquette pour le suivi du carburant et des clients. Il peut également être utilisé avec tout système de gestion de carburant ou système de point de vente compatible.

When a card lock system is in use, a printed ticket must be provided, on demand, to the customer prior to leaving the trader's premises through the use of a compatible printer

Quand un système actionné par carte est utilisé, un ticket imprimé doit être fourni, sur demande, au client avant de quitter le local du commerçant à l'aide d'une imprimante compatible.

## METROLOGICAL FUNCTIONS

## FONCTIONS MÉTROLOGIQUES

### Automatic Temperature Compensation (ATC):

### Compensateur automatique de température (CAT):

The ATC function is approved for the following ASTM volume correction factor table:

La fonction CAT est approuvée pour le tableau suivant des facteurs de correction de volume ASTM :

#### ASTM-IP Table 54

- Propane with a density of 510 kg/m<sup>3</sup> at 15 °C

#### Tableau ASTM-IP 54

- Propane avec une masse volumique de 510 kg/m<sup>3</sup> à 15 °C

## SEALING REQUIREMENTS

## EXIGENCES DE SCELLAGE

The meter is sealed using the wire type seal by routing the wire through two bolts at the top of the meter housing and on top of the pulser housing. See Figure 3.

Le compteur est scellé à l'aide d'un scellé de type filaire en passant le fil à travers deux boulons situés sur le dessus du boîtier du compteur et sur le dessus du boîtier de l'émetteur d'impulsions. Voir Figure 3.

The ATC probe conduit is sealed with the meter using the wire type seal. See Figure 4.

Le conduit de la sonde CAT est scellé avec le compteur à l'aide d'un joint de fil. Voir Figure 4.

The register uses a Category 1 audit trail to track metrological parameters with two event counters; one for calibration parameters and one for configuration parameters.

L'enregistreur utilise un registre électronique de catégorie 1 pour suivre les paramètres métrologiques avec deux compteurs d'événements, un pour les paramètres d'étalonnage et un pour les paramètres de configuration.

The calibration event counter (CFACT ELOG) records the number of times the calibration adjustment factor has been changed.

Le compteur d'événements d'étalonnage (CFACT ELOG) enregistre le nombre de fois que le facteur d'ajustement d'étalonnage a été modifié.

The configuration event counter (CONFIG ELOG) is used for recording the number of changes to configuration parameters such as pulser type, temperature compensation and test mode activation.

Le compteur d'événements de configuration (CONFIG ELOG) sert à enregistrer le nombre de modifications apportées aux paramètres de configuration tels que le type d'impulsion, la compensation de température et l'activation du mode test.

## INSPECTION INSTRUCTIONS

### General Operation:

A delivery is activated by picking up the nozzle, or by pressing the push-to-start/push-to-stop button, or both.

On the keypad, the "M" (Menu) button is used to access the menu and cycle through the menus and parameters. The "E" (Enter) button is used to enter the menus and to save and store parameter settings. The "S" (Select) button is used to change parameter settings. The "C" (Clear) button is used to go back while inside the menus.

### Live gross volume mode:

To obtain the gross volume reading on the screen during deliveries, the ATC function must be temporarily turned off. Using the keypad and its display, use the following steps to turn off the ATC mode:

1. Press and hold the "M" key until the word "ATTENDANT" appears on the keypad display.
2. Repeat pressing the "M" key, until the word "CALIBRATION MENU" is displayed.
3. Press the "E" key to enter the calibration menu. The display should now ask for a password. The password is obtained from the device owner.
4. Type in the password and press "E". The display should now read "ATC" on the top left.
5. Toggle the ON/OFF selection by pressing the "S" button. Press the "E" button to save the selection. The screen should display a quick "STORED" message.
6. To return to normal operating mode, press the "C" key repeatedly to exit menus until the keypad display reads "PARAFOUR" followed by the time and totalizer reading on the second

## INSTRUCTIONS D'INSPECTION

### Fonctionnement général :

Une livraison est activée soit en décrochant le pistolet, soit en appuyant sur le bouton poussoir de démarrage/d'arrêt, soit en appuyant sur les deux.

Sur le clavier, la touche "M" (Menu) permet d'accéder au menu et de parcourir les menus et paramètres. La touche "E" (Enter) permet d'accéder aux menus et de sauvegarder et mémoriser les réglages des paramètres. La touche "S" (Select) permet de modifier les réglages des paramètres. La touche "C" (Effacer) permet de revenir en arrière à l'intérieur des menus.

### Mode de volume brut à temps réel :

Pour obtenir la lecture du volume brut à l'écran pendant les livraisons, la fonction CAT doit être temporairement désactivée. Pour désactiver le mode CAT à l'aide du clavier et de son affichage, procédez comme suit :

1. Appuyer sur la touche "M" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le mot "ATTENDANT" apparaisse sur l'affichage du clavier.
2. Répétez l'opération en appuyant sur la touche "M" jusqu'à ce que le mot "CALIBRATION MENU" s'affiche.
3. Appuyer sur la touche "E" pour accéder au menu d'étalonnage. L'afficheur devrait maintenant demander un mot de passe. Le mot de passe est obtenu auprès du propriétaire de l'appareil.
4. Saisissez le mot de passe et appuyez sur "E". L'afficheur devrait maintenant indiquer "ATC" en haut à gauche.
5. Basculez la sélection ON/OFF en appuyant sur la touche "S". Appuyez sur la touche "E" pour enregistrer la sélection. L'écran devrait afficher un message rapide "STORED".
6. Pour revenir au mode de fonctionnement normal, appuyer plusieurs fois sur la touche "C" pour quitter les menus jusqu'à ce que l'affichage du clavier indique "PARAFOUR" suivi sur la

line.

deuxième ligne de l'heure et de la lecture du totalisateur.

When the ATC function is off, the temperature reading is not displayed on the keypad display.

Lorsque la fonction CAT est désactivée, le relevé de température ne s'affiche pas sur l'écran du clavier.

Ensure the ATC function has been turned back on after the end of the inspection.

Assurez-vous que la fonction CAT a été réactivée après la fin de l'inspection.

### **ATC:**

### **CAT:**

To test the ATC function, both ATC and TEST modes must be turned on, and then both the gross and net volumes will appear on the keypad display after the end of the delivery and on the printed ticket (if a printer is used). The net and gross values appear only after the delivery hose is hung up or the start/stop button is pushed. The gross volume is followed by the letter "G" and the net volume is followed by the letter "N". See Figure 6. The litres line on the LCD screen shows the net volume. To turn the TEST mode on or off, use steps 1 to 4 as above, then use the following steps:

Pour tester la fonction ATC, les modes ATC et TEST doivent être activés, puis les volumes brut et net apparaissent sur l'écran du clavier après la livraison et sur le ticket imprimé (si une imprimante est utilisée). Les valeurs nettes et brutes n'apparaissent qu'après avoir raccroché le tuyau de refoulement ou appuyé sur la touche marche/arrêt. Le volume brut est suivi de la lettre "G" et le volume net est suivi de la lettre "N". Voir la figure 6. La ligne litres sur l'écran LCD indique le volume net. Pour activer ou désactiver le mode TEST, suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus, puis suivez les étapes suivantes :

1. Repeat pressing the "M" key, until the word "TEST MODE" is displayed.
2. Toggle the ON/OFF selection by pressing the "S" button. Press the "E" button to save the selection. The screen should display a quick "STORED" message.
3. Press the "C" key repeatedly to return to normal operation mode.

1. Répétez l'opération en appuyant sur la touche "M", jusqu'à ce que le mot "TEST MODE" s'affiche.
2. Basculez la sélection ON/OFF en appuyant sur la touche "S". Appuyez sur la touche "E" pour enregistrer la sélection. L'écran devrait afficher un message rapide "STORED".
3. Appuyer plusieurs fois sur la touche "C" pour revenir au mode de fonctionnement normal.

### **Accessing the Audit Trail**

### **Accès au registre électronique**

The metrological audit trail event loggers can be accessed without a password by using the following steps:

Les enregistreurs d'événements du registre électronique métrologiques sont accessibles sans mot de passe en suivant les étapes suivantes :

1. Press and hold the "M" key until the word "ATTENDANT" appears on the keypad display.
2. Repeat pressing the "M" key, until the word "REPORTS" is displayed.

1. Appuyer sur la touche "M" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le mot "ATTENDANT" apparaisse sur l'affichage du clavier.
2. Répétez l'opération en appuyant sur la touche "M", jusqu'à ce que le mot "REPORTS"

3. Press the “E” key to enter the report menu. The display should now read “SHIFT REPORT”.
4. Repeat pressing the “M” key until it reads “CALIBR. REPORT”.
5. Press the “E” key to enter the calibration report. The display should now read “PRINT CAL. REPORT.”
6. Press “E” to print the report for both the calibration and configuration event counters. Or press the “M” key to view the report. The display should read “SHOW CALIB. REP”. Press the “E” key to display the calibration event log. The display should read “CFACT. ELOG” followed by the number of calibration change events. Press the “M” to view the configuration event log. The display should now read “CONFIG. ELOG” followed by the number of configuration change events (e.g., 0011).
7. To return to normal operating mode, press the “C” key repeatedly to exit menus until the keypad display reads “PARAFOUR” followed on the second line by the time and totalizer reading.

TEST mode must be turned off at the end of the inspection so that the printed receipt does not display the gross volume.

### Mandatory settings

The following are mandatory settings:

- **TECHNICIAN MENU**
  - S2 → DUAL (for P4-150 and P4-250 models)  
OFF (otherwise)
  - S3 → PCT (required for the missing pulse feature)

s'affiche.

3. Appuyer sur la touche "E" pour accéder au menu de rapport. L'affichage devrait maintenant indiquer "SHIFT REPORT".
4. Répétez l'opération en appuyant sur la touche "M" jusqu'à ce que l'affichage indique "CALIBR. RAPPORT".
5. Appuyer sur la touche "E" pour accéder au rapport d'étalonnage. L'affichage devrait maintenant indiquer "PRINT CAL. RAPPORT."
6. Appuyez sur "E" pour imprimer le rapport des compteurs d'événements d'étalonnage et de configuration. Ou appuyez sur la touche "M" pour afficher le rapport. L'affichage doit indiquer "SHOW CALIB. REP". Appuyer sur la touche "E" pour afficher le journal des événements d'étalonnage. L'afficheur doit indiquer "CFACT. ELOG" suivi du nombre d'événements de changement d'étalonnage. Appuyez sur "M" pour afficher le journal des événements de configuration. L'afficheur doit maintenant indiquer "CONFIG. ELOG" suivi du nombre d'événements de changement de configuration (par ex. 0011).
7. Pour revenir au mode de fonctionnement normal, appuyer plusieurs fois sur la touche "C" pour quitter les menus jusqu'à ce que l'affichage du clavier indique "PARAFOUR" suivi sur la deuxième ligne de l'heure et de la lecture du totalisateur.

Le mode TEST doit être désactivé à la fin du contrôle afin que le reçu imprimé n'affiche pas le volume brut.

### Paramètres obligatoires

Les paramètres suivants sont obligatoires :

- **TECHNICIAN MENU**
  - S2 → DUAL (pour les modèles P4-150 et P4-250)  
OFF (autrement)
  - S3 → PCT (nécessaire pour la fonction d'impulsion manquante)

### • CALIBRATION MENU

- ATC → ON
- AVG DENSITY → 510 kg/m<sup>3</sup>
- ATC TYPE → 01
- TEST MODE → OFF
- DENSITY PROBE → OFF
- METER-DISP → L-L

### SOFTWARE

The approved software version is 4.50CX, where the 'X' denotes subversions with non-metrological impact. The software version number is stored under the "VERSION NO" parameter that can be found in the REPORTS menu. To access the "VERSION NO" parameter, use the following steps on the keypad:

1. Press and hold the "M" key until the word "ATTENDANT" appears on the keypad display.
2. Repeat pressing the "M" key, until the word "REPORTS MENU" is displayed.
3. Press the "E" key to enter the REPORTS menu. Press the "M" key repeatedly until the word "VERSION NO" appears, which is followed by the version number.

### NAMEPLATE LOCATION

The nameplate is permanently attached to the lower outside panel of one of the dispenser uprights or the rear top electronics enclosure panel.

### - CALIBRATION MENU

- ATC → ON
- AVG DENSITY → 510 kg/m<sup>3</sup>
- ATC TYPE → 01
- TEST MODE → OFF
- DENSITY PROBE → OFF
- METER-DISP → L-L

### LOGICIEL

La version approuvée du logiciel est 4.50CX, où le 'X' indique les subversions ayant un impact non métrologique. Le numéro de version du logiciel est enregistré sous le paramètre "VERSION NO" qui se trouve dans le menu REPORTS. Pour accéder au paramètre "VERSION NO", suivez les étapes suivantes sur le clavier :

1. Appuyer sur la touche "M" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le mot "ATTENDANT" apparaisse sur l'affichage du clavier.
2. Répétez l'opération en appuyant sur la touche "M" jusqu'à ce que le mot "REPORTS MENU" s'affiche.
3. Appuyer sur la touche "E" pour accéder au menu de REPORTS. Appuyer sur la touche "M" jusqu'à ce que le mot "VERSION NO" apparaisse, suivi du numéro de version.

### EMPLACEMENT DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique est fixée de façon permanente sur le panneau extérieur inférieur de l'un des montants du distributeur ou sur le panneau supérieur arrière du boîtier électronique.



**DISPENSER MODEL DESIGNATION |  
DÉSIGNATION DE MODÈLE DE DISTRIBUTEUR**

**P4 - \*\*\* \*\* \* \*\*\***  
 1 2 3 4

**Position**

- 1** Cabinet Description | Description de la boîte
- 100** 1 hose, 1 sided dispenser, 1 register, 1 meter, 1 solenoid controlled outlet |  
1 tuyau, distributeur 1 face, 1 enregistreur, 1 compteur, 1 sortie à solénoïde
- 150** 2 hoses, 1 sided dispenser, 1 register, 1 meter, 2 solenoid controlled outlets. The two outlets are programmed so that they cannot be used simultaneously in the same delivery. |  
2 tuyaux, distributeur 1 face, 1 enregistreur, 1 compteur, 2 sortie à solénoïde. Les deux sorties sont programmées de telle sorte qu'elles ne puissent pas être utilisées simultanément dans la même livraison.
- 200** 2 hoses, 2 sided dispenser, 2 meters, 2 registers, 2 flow control solenoids, 1 hose per side |  
2 tuyaux, distributeurs 2 faces, 2 enregistreurs, 2 compteurs, 2 sorties à solénoïde, 1 tuyau par face
- 250** 4 hoses, 2 sided dispenser, 2 meters, 2 registers, 2 flow control solenoids. 2 hoses per side. The two outlets on the same side are programmed so that they cannot be used simultaneously in the same delivery. |  
4 tuyaux, distributeurs 2 faces, 2 enregistreurs, 2 compteurs, 2 sorties à solénoïde, 2 tuyaux par face, Les deux sorties du même côté sont programmées de façon à ce qu'elles ne puissent pas être utilisées simultanément dans la même livraison.
- 2** Meter type | type de compteur
- LT** Liqua-Tech
- NP** Neptune
- RS** Red Seal Measurement
- 3** UL Listing | certification UL
- L** UL / CSA listed | Certifié UL/CSA
- Empty Not listed | non listé
- 4** Options (1 to 3 characters) | Options (1 à 3 caractères)
- H** High frame addition | ajout d'un châssis haut
- S** Stainless Steel Cabinet | boîte acier inoxydable
- P** Receipt/ticket printer | Imprimante de reçus/billets

**EVALUATED BY**

**Original NOA**

Ara Abdulrahman, Junior Legal Metrologist

**ÉVALUÉ PAR**

**Approbation initiale**

Ara Abdulrahman, Métrologiste subalterne légal



Figure 1: P4 series dispenser (U.S. version) |  
Le distributeur de série P4 (version des É.U.)

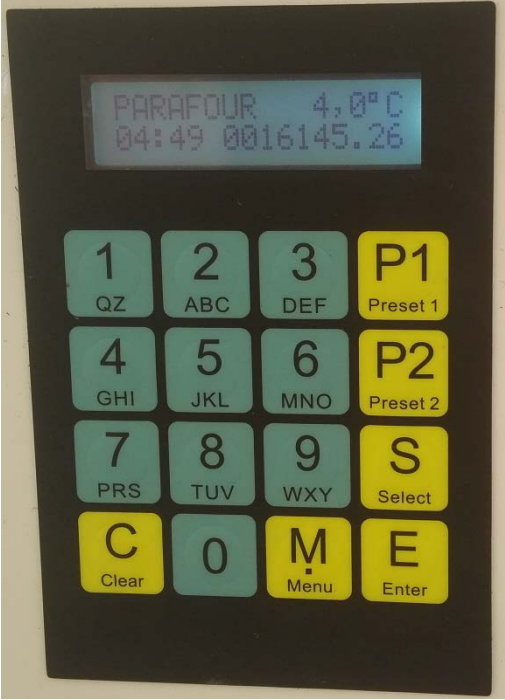


Figure 2: Keypad and keypad display |  
Le clavier et l'affichage du clavier

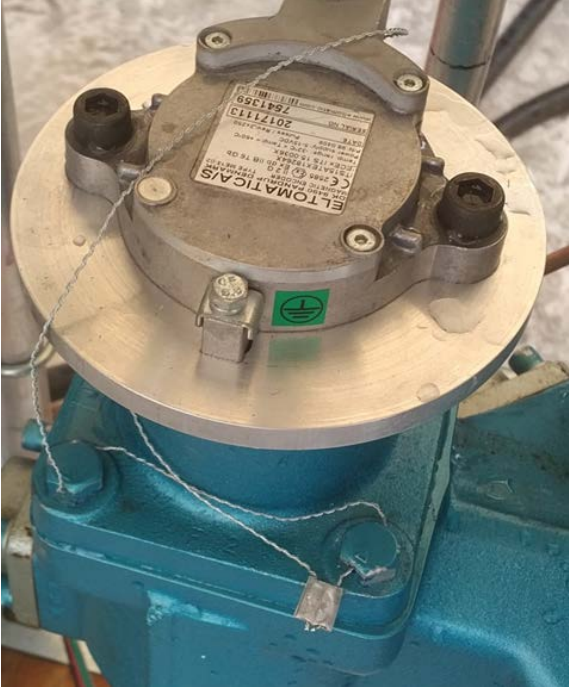


Figure 3: Meter sealing | scellage de compteur



Figure 4: Sealing the ATC probe conduit with the meter |  
Le scellage du conduit de la sonde CAT avec le compteur

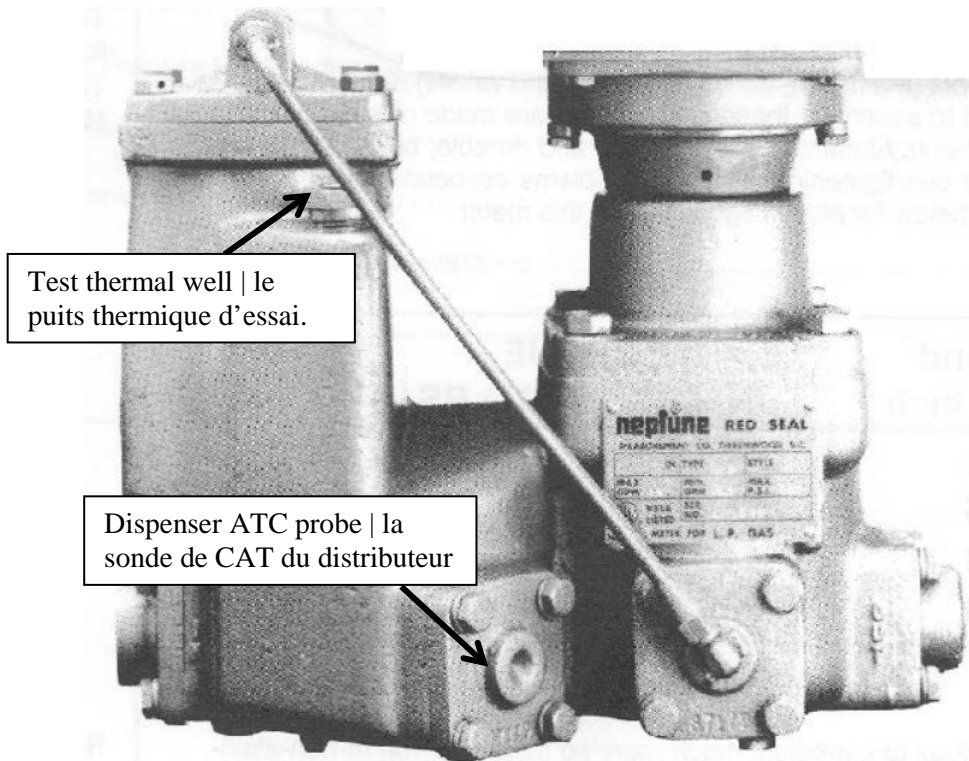


Figure 5: Location of the ATC probe and inspector's test thermal well |  
Emplacement de la sonde CAT et du puits thermique d'essai de l'inspecteur



Figure 6: Gross and Net volume on the keypad display in test mode |  
Volume brut et net sur l'afficheur du clavier en mode test

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*.

Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the *Weights and Measures Regulations*. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original copy signed by :

Luigi Buffone, Eng.  
Senior Engineer – Liquid Measurement  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Date: **2019-11-14**

Web Site Address | Adresse du site Internet:  
<http://mc.ic.gc.ca>

**APPROBATION :**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du *Règlement sur les poids et mesures*. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par :

Luigi Buffone, Ing.  
Ingénieur principal – Mesure des liquides  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire